

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH HÒA BÌNH**

Số: 177/NQ-HĐND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hòa Bình, ngày 29 tháng 8 năm 2022

**NGHỊ QUYẾT**

**Về việc đặt tên cho tuyến đường QH7, phường Quỳnh Lâm,  
thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH**  
**KHÓA XVII, KỲ HỌP THỨ 9**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức  
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 91/2005/NĐ-CP ngày 11 tháng 7 năm 2005 của  
Chính phủ về việc ban hành Quy chế đặt tên, đổi tên đường, phố và công trình  
công cộng;*

*Căn cứ Thông tư số 36/2006/TT-BVHTT ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ  
trưởng Bộ Văn hóa - Thông tin (nay là Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch) hướng  
dẫn thực hiện một số điều của Quy chế đặt tên, đổi tên đường, phố và công trình  
công cộng ban hành kèm theo Nghị định số 91/2005/NĐ-CP ngày 11 tháng 7  
năm 2005 của Chính phủ;*

*Xét Tờ trình số 115/TTr-UBND ngày 22 tháng 8 năm 2022 của Ủy ban  
nhân dân tỉnh Hòa Bình đề nghị ban hành Nghị quyết của Hội đồng nhân dân  
tỉnh Hòa Bình về việc đặt tên đường Madeleine Colani (M.Colani) cho tuyến  
đường QH7, phường Quỳnh Lâm, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình; Báo cáo  
thẩm tra của Ban văn hóa - xã hội của Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận  
của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Quyết định lấy tên nhà khảo cổ học người Pháp Madeleine Colani (M.Colani) để đặt tên cho tuyến đường QH7, phường Quỳnh Lâm, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình (có phụ lục tên, vị trí và tóm tắt tiểu sử kèm theo).

**Điều 2.** Hội đồng nhân dân tỉnh giao:

1. Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm tổ chức thực hiện Nghị quyết này và giao trách nhiệm cho các cơ quan chức năng thực hiện việc gắn biển tên đường trong thời hạn 30 ngày, kể từ ngày Nghị quyết này có hiệu lực thi hành, đảm bảo theo quy định của pháp luật.





2. Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết theo quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Hòa Bình Khoá XVII, Kỳ họp thứ 9 thông qua ngày 29 tháng 8 năm 2022 và có hiệu lực thi hành kể từ ngày thông qua./.

**Nơi nhận:**

- UBND tỉnh;
- Chính phủ;
- Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- UBND tỉnh (CT, các PCT);
- Đoàn ĐBQH tỉnh;
- Ủy ban MTTQ VN tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, ban, ngành, đoàn thể của tỉnh;
- HĐND, UBND các huyện, thành phố;
- LĐVP Đoàn ĐBQH&HĐND tỉnh;
- Trung tâm tin học và Công báo VP UBND tỉnh;
- Cổng thông tin điện tử tỉnh Hòa Bình;
- LĐ + CV các Phòng CM;
- Lưu: VT, CTHĐND (Tu).



**CHỦ TỊCH**

**Bùi Đức Hình**

1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025





**PHỤ LỤC**  
**TÊN, VỊ TRÍ VÀ TÓM TẮT TIỂU SỬ NHÀ KHẢO CỔ HỌC M. COLANI**  
*(kèm theo Nghị quyết số 117/NQ-HĐND, ngày 29/8/2022*  
*của Hội đồng nhân dân tỉnh Hòa Bình)*

Mô tả hiện trạng	Chiều dài (m)	Chiều rộng(m)	Điểm đầu	Điểm cuối	Tên đường
Tuyến đường QH7	450	35	Tiếp giáp Bùng bình ngã 5, Quảng trường Hòa Bình	Tiếp giáp đường QH8, phường Quỳnh Lâm, thành phố Hòa Bình	Madeleine Colani (M.Colani)

Bà Madeleine Colani, sinh năm 1866 tại Strasbourg nước Pháp. Năm 1898, bà sang Việt Nam dạy học tại Phủ Lạng Thương. Năm 1914, bà về Pháp lấy bằng đại học. Sau đó làm giảng viên về lịch sử tự nhiên tại trường trung học Albert Sarraut Hà Nội đến năm 1916. Năm 1917, bà lấy bằng tiến sĩ Nhà nước tại Paris rồi trở lại Đông Dương làm việc ở Sở Địa chất (SGI, Service Geologique de l'Indochine). Năm 1920, bà sang định cư tại Việt Nam và tiếp tục làm việc tại Sở Địa chất Đông Dương. Từ năm 1927, bà là cộng tác viên của Viện Viễn Đông Bác cổ (École française d'Extrême-Orient). Bà mất năm 1943 tại Hà Nội, Việt Nam.

Sinh thời bà là nhà nữ địa chất học, cổ sinh vật học và khảo cổ học đã có những đóng góp to lớn cho sự nghiệp hình thành và phát triển của ngành khoa học khảo cổ Việt Nam nói riêng và khảo cổ học Đông Dương nói chung. Tên của bà gắn với việc phát hiện và công bố các nền văn hoá Bắc Sơn, Hòa Bình, Hạ Long, Sa Huỳnh và di tích Cánh đồng Chum,... ở Đông Dương thời Pháp thuộc.

Từ năm 1926-1932, không gian điều tra khảo sát của bà là vùng núi đá vôi các tỉnh Hòa Bình, Ninh Bình, Thanh Hóa, Quảng Bình... Madeleine Colani đã phát hiện và khai quật 54 di chỉ Văn hóa Hòa Bình ở miền Bắc Việt Nam, trong đó, phần lớn các di chỉ nằm trên địa bàn tỉnh Hòa Bình. Kết quả, một nền văn hóa thời đại đá sớm hơn so với Văn hóa Bắc Sơn đã được phát hiện. Trong công trình “Decouverte du Paleolithique dans la province de Hoa Binh/Thời đại đá trong tỉnh Hòa Bình” in trong tạp chí Nhân học năm 1927, lần đầu tiên bà đã nêu lên thuật ngữ văn hóa Hòa Bình với những đặc trưng cơ bản và 3 giai đoạn phát triển từ cuối thời đại đá cũ đến thời đại đá mới. Tại hội nghị Tiền sử Viễn Đông lần thứ nhất tại Hà Nội tháng giêng năm 1932 (*Hội nghị đầu tiên về khảo cổ tại Việt Nam*), bà đã trình bày đầy đủ bằng chứng sự hiện diện một nền văn hóa cổ không giống những văn hóa tiền sử biết đến trước đó trên thế giới và tên gọi nền





“Văn hóa Hòa Bình” do Madeleine Colani đề xuất đã được thông qua. Bà nổi danh trên thế giới từ đó qua sự chính thức công nhận nền Văn hóa Hòa Bình tại hội nghị này. Madelen Colani chính là người có công đầu trong việc phát hiện, nghiên cứu và đặt tên cho nền Văn hóa Hòa Bình, hay nói cách khác nền Văn hóa Hòa Bình gắn liền với tên tuổi của nữ học giả Madeleine Colani.

## **HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH**

